



our history > notre histoire > unsere geschichte

la nostra storia



1962  2012

1937  2012



Bossong celebrates its birthday
Bossong fête ses ans
Bossong feiert Geburtstag

Bossong
compie gli anni



2012. BOSSONG COMPIE GLI ANNI

La storia dell'azienda tedesca, specializzata in sistemi di fissaggio, passata nel 1962 ad una gestione completamente italiana

Sistemi di fissaggio per il mondo dell'edilizia, con una gamma di prodotti fra le più complete e qualificate a livello internazionale: la Bossong celebra nel 2012 i suoi 50 anni di attività; una storia aziendale fatta di ricerca e innovazione, con cui ha offerto un contributo fondamentale al mondo delle costruzioni.

2012. BOSSONG CELEBRATES ITS BIRTHDAYS

The history of the German company, fixing system specialist, which in 1962 came under entirely Italian management

Fixing systems for the construction world, with a range of the most complete and specialised products at an international level: in 2012 Bossong celebrates its fiftieth year of activity;

2012. BOSSONG FÊTE SES ANS

L'histoire de la société allemande, spécialisée dans les systèmes de fixation, passée en 1962 à une gestion entièrement italienne

Systèmes de fixation pour le monde du bâtiment, avec une gamme de produits parmi les plus complètes et qualifiées au niveau international: la société Bossong célèbre en 2012 ses 50 ans d'activité; une histoire faite de recherche et innovation, avec laquelle elle a offert une contri-

2012. BOSSONG WIRD JAHRES ALT

Die Geschichte des deutschen auf Befestigungstechnik spezialisierten Unternehmens, das im Jahr 1962 vollständig in italienische Führung übergegangen ist.

Befestigungstechnik für die Bauindustrie mit einer der umfassendsten und qualifiziertesten Produktpaletten auf internationaler Ebene: die Bossong feiert 2012 ihr 50-jähriges Geschäftsbestehen; eine Unter-

Christinenburg.
Lintorf - Düsseldorf. 1899



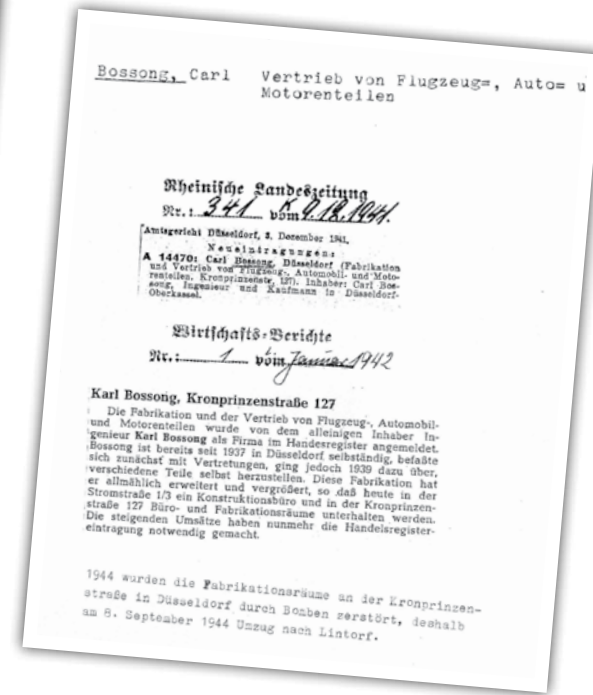
Bossong-Werk GmbH.
Lintorf - Düsseldorf. 1944



Bossong-Werk GmbH.
Lintorf - Düsseldorf. 1950



75° 2012



Dedica di Karl Bossong
all'amata sorella Louise

From Karl Bossong
to lovely sister Louise

Karl Bossong à la bien-aimée
sœur Louise

Karl Bossong an seiner geliebten
Schwester Louise

*Kopier Schwestern Louise
zu Erinnerung
18.9.49. Ludwig*



L'anniversario è l'occasione per ricordare la sua storia, iniziata negli anni '30 in Baviera e poi a Düsseldorf e proseguita con una importante evoluzione che l'ha portata poi in Italia (1962), dove l'azienda ha ampliato la produzione con le più moderne soluzioni nel campo del fissaggio meccanico e dell'ancoraggio chimico.

BAVIERA 1937

Karl Bossong fonda la Bossong-Werk GmbH

Siamo nella Germania degli anni 30 quando Karl Bossong, in Baviera, fonda la Bossong-Werk GmbH, industria specializzata nella produzione di componenti per il settore automobilistico, trasferitasi poi nel 1944 a Lintorf (vicino Düsseldorf) negli stabilimenti di un'ex fabbrica di mattoni in argilla.

Karl Bossong, nato a Monaco di Baviera il 9 Novembre 1909, negli Anni Quaranta correva come pilota a bordo della "Veritas RS", un bolide con motore BMW da 2 litri, con cui ottenne due volte il terzo posto sul circuito di Nürburgring e di Kölner Kurs, ed un quarto posto a Hockenheim nel 1949.

Fu dopo la seconda guerra mondiale che trasferì la propria attività dal settore automotive a quello delle macchine chiodatrici e dei fissatori, in seguito ad un viaggio negli USA, dove aveva osservato un utensile sparachiodi, intuendone le potenzialità di sviluppo in Germania. L'attività vede infatti la piena fase di sviluppo negli anni della ricostruzione in Germania, quando Bossong, in un momento di grande fermento per il mondo dell'edilizia, utilizza il sistema di fun-

a corporate history of research and innovation, which has made a fundamental contribution to the construction world.

This anniversary is an occasion to remember its history, which began in the Thirties in Bavaria and then Düsseldorf and underwent a significant evolution which then brought it to Italy (1962), where the company expanded production with the most modern solutions in the fields of mechanical fixing and chemical anchoring.

BAVARIA 1937

Karl Bossong founds Bossong-Werk GmbH

It was in Germany in the Thirties when Karl Bossong, in Bavaria, founded Bossong-Werk GmbH, a factory specialising in the production of components for the automobile sector, which then moved in 1944 to Lintorf (near Düsseldorf) into the premises of a former clay brick factory.

Karl Bossong, born in Munich on the 9th of November 1909, was a racing driver during the Forties, on board the 'Veritas RS', a racing car with a 2 litre BMW engine. He came third twice on the Nürburgring and Kölner Kurs circuits and fourth at Hockenheim in 1949.

It was after the Second World War that he moved from the automotive sector into the field of nail machines and fasteners, following a trip to the USA, where he had seen a nail gun and realised its potential for development in Germany. In fact the full phase of development was during the reconstruction years in Germany, when Bossong, at a time of great turmoil for the building industry,

bution fondamentale au monde du bâtiment.

L'anniversaire est l'occasion pour rappeler son histoire, commencée dans les années '30 en Bavière et ensuite à Düsseldorf et poursuivie avec une importante innovation qui l'a ensuite amenée en Italie (1962), où la société a élargi la production avec les solutions les plus modernes dans le domaine de la fixation mécanique et de l'ancrage chimique.

BAVIÈRE, 1937

Karl Bossong fonde la société Bossong-Werk GmbH

Nous sommes dans l'Allemagne des années '30 quand Karl Bossong fonde en Bavière la société Bossong-Werk GmbH, industrie spécialisée dans la production de composants pour le secteur automobile, qui fut transférée ensuite en 1944 à Lintorf (à côté de Düsseldorf) dans les établissements d'une ex fabrique de briques en argile. Karl Bossong, né à Munich, le 9 Novembre 1909, dans les années '40 courait comme pilote à bord du "Veritas RS", un bolide avec moteur BMW de 2 litres, avec lequel il obtint deux fois la troisième place sur le circuit de Nürburgring et de Kölner Kurs, et une quatrième place à Hockenheim en 1949.

Après la deuxième guerre mondiale, il transféra son activité du secteur automobile à celui des machines cloueuses et des systèmes de fixation, suite à un voyage aux USA, où il avait observé un outil pistolet à clous, et projeté les potentialités de développement en Allemagne. L'activité a en effet sa phase de plein développement dans les années de la reconstruction en Allemagne,

nehmensgeschichte aus Forschung und Innovation mit welcher ein wesentlicher Beitrag in der Bauindustrie geleistet wurde. Das Jubiläum ist eine hervorragende Gelegenheit, um an die Geschichte, die in den 30er Jahren in Bayern und dann in Düsseldorf ihren Ausgang nahm, zu erinnern. Das Unternehmen durchlief eine bedeutende Entwicklung, die es schließlich nach Italien (1962) brachte. In Italien hat das Unternehmen seine Produktion durch den Einsatz modernster Lösungen im Bereich der mechanischen Befestigung und chemischen Verankerung erweitert.

BAYERN, 1937

Karl Bossong gründete die Bossong-Werk GmbH

In Deutschland sind wir seit den 30er Jahren, in denen Karl Bossong in Bayern die Bossong-Werk GmbH, ein auf die Herstellung von Ersatzteilen für die Automobilindustrie spezialisiertes Unternehmen, gründete, präsent. Im Jahr 1944 zog es dann nach Lintorf (in der Nähe von Düsseldorf) in die Hallen einer ehemaligen Ziegelei.

Karl Bossong, am 9. November 1909 in München geboren, war in den 40er Jahren Pilot des "Veritas RS", einem schnellen Flitzer mit einem 2-Liter-Motor von BMW, mit welchem er zwei Mal den dritten Platz auf dem Nürburgring und dem Kölner Kurs und einen vierten Platz 1949 in Hockenheim erzielte.

Infolge einer Reise in die USA nach dem Zweiten Weltkrieg verlegte sich die eigentliche Aktivität von der Automobilindustrie auf Nagelmaschinen und Fixiermittel. In den USA hatte er ein Bolzenschussgerät gesehen und direkt das Entwicklungspotenzial in Deutschland erkannt.

zionamento di una pistola per lo sparo guidato di un chiodo nel calcestruzzo, nonché per fissare profilati di acciaio e listoni di legno.

Nel 1951 viene messa a punto, grazie al supporto del tecnico Max Skuwawiz, una chiodatrice a sparo più efficiente ed economica perché composta da un minor numero di elementi e depositato un brevetto negli Stati Uniti, (5 Aprile 1955, brevetto nr. 2,705,323 per "Gun for fastener projectile" dallo "United States Patent Office").

Nel frattempo, però, a causa del forte indebitamento, Karl Bossong è costretto a vendere (1950) parte della sua attività alla Burkhardt-Bank di Essen e all'americana Ramset. L'alta qualità produttiva raggiunta dagli stabilimenti di Karl Bossong viene mantenuta così anche per la produzione TORNADO (così si chiamerà l'azienda di Lintorf a partire dal nel 1954 quando cambia nome in Tornado-Ramset GmbH + Co) assicurando per alcuni decenni il successo degli utensili sparachiodi, esportati in tutto il mondo. Alla sua direzione: Harald Lüdecke coadiuvato per un certo periodo dall'americano Mr. Boge.

Karl Bossong esce definitivamente dalla "Bossong Werk GmbH" nel 1952 trasferendosi in Italia e creando la Bossong SpA. La produzione viene quindi decentrata nel nord Italia, dove in quegli anni risultava essere più economica, precisamente a Ponte San Pietro, in provincia di Bergamo.



used the operational system of a pistol to drive a nail into concrete, as well as to fix steel bars and wooden planks.

In 1951, thanks to the support of technician Max Skuwawiz, a nail gun was developed that was more efficient and economical as it was composed of less elements and a patent was registered in the United States (5th April 1955, patent no. 2,705,323 for "Gun for fastener projectile" at the 'United States Patent Office').

In the meantime however, due to large debt, Karl Bossong was forced to sell (1950) part of his company to the Burkhardt-Bank of Essen and to the American company Ramset. The high quality of production achieved at the factories of Karl Bossong were maintained for the TORNADO production (this would be the name of the Lintorf company from 1954 when the name changed to Tornado-Ramset GmbH + Co), ensuring several decades of success for nail gun tools, exported all over the world. It was managed by Harald Lüdecke, who was assisted for a period by the American Mr Boge.

Karl Bossong definitively left 'Bossong Werk GmbH' in 1952 and moved to Italy where he founded Bossong SpA. Production was therefore decentralised in northern Italy, where it was most economical at the time, in Ponte

quand Bossong, dans un moment de grande fermentation du monde du bâtiment, utilise le système de fonctionnement d'un pistolet pour le tir guidé d'un clou dans le béton, ainsi que pour fixer des profils en acier et des lattes de bois.

En 1951, est mise au point, grâce au support du technicien Max Skuwawiz, une cloueuse à tir plus efficace et économique car composée d'un plus petit nombre d'éléments et un brevet est déposé aux Etats Unis (5 avril 1955, brevet nr. 2,705,323 pour "Gun for fastener projectile" du "United States Patent Office").

Entre-temps, cependant, à cause de son fort endettement, Karl Bossong est obligé de vendre (1950) une partie de son activité à la Burkhardt-Bank de Essen et à l'américaine Ramset. La haute qualité productive atteinte par les établissements de Karl Bossong sera maintenue, de même que la production TORNADO (c'est ainsi que s'appellera la société de Lintorf à partir de 1954 quand le nom change en Tornado-Ramset GmbH + Co) assurant pendant plusieurs décennies le succès des pistolets à clous, exportés partout dans le monde. A sa direction: Harald Lüdecke assisté pendant une certaine période de l'américain Mr. Boge.

Karl Bossong sort définitivement de la "Bossong Werk GmbH" en 1952 en se transférant en Italie et en créant la Bossong SpA. La production est ensuite décentrée dans le nord de l'Italie, pour raison économique, précisément à Ponte San Pietro, en province de Bergame.

Der Betrieb erlebte genau in den Jahren des Wiederaufbaus in Deutschland die volle Entwicklungsphase: Bossong wendete in einer Zeit der großen Unruhe für die Bauindustrie das Funktionssystem einer Pistole für den geführten Schuss eines Nagels in den Beton sowie um Stahlprofile und Holzplanken zu befestigen, an. Im Jahr 1951 wurde mit Unterstützung des Technikers Max Skuwawiz ein effizienteres und wirtschaftlicheres, da es aus einer geringeren Anzahl an Elementen besteht, Bolzenschussgerät entwickelt und in den USA ein Patent angemeldet (5. April 1955, Patent Nr. 2,705,323 für eine "Gun for fastener projectile" vom "United States Patent Office"). In der Zwischenzeit jedoch war Karl Bossong aufgrund hoher Verschuldung gezwungen, einen Teil seines Betriebs an die Burkhardt-Bank in Essen und an die amerikanische Ramset zu verkaufen (1950). Die hohe Fertigungsqualität, die von den Werken von Karl Bossong erreicht wurde, wurde so auch für die Produktion von TORNADO (so wurde das Unternehmen in Lintorf ausgehend ab dem Jahr 1954 als der Name in Tornado-Ramset GmbH + Co umgewandelt wurde, genannt) beibehalten und sicherte für einige Jahrzehnte den Erfolg der Bolzenschussgeräte, die in die gesamte Welt exportiert wurden. An der Führung stand: Harald Lüdecke, der eine Zeitlang vom Amerikaner Mr. Boge unterstützt wurde.

Karl Bossong löste sich 1952 endgültig von der "Bossong Werk GmbH" und zog nach Italien. Dort schuf er die Bossong SpA. Die Produktion wurde also nach Norditalien, genauer gesagt nach Ponte San Pietro in der Provinz Bergamo, dezentriert, wo es in diesen Jahren wirtschaftlicher zu sein scheint. Der Nagel wurde bereits damals im Vergleich

Il chiodo veniva prodotto già allora con una tecnologia innovativa rispetto alla normale tranciatura dei chiodi di uso comune. La punta dei chiodi Bossong era “martellata”, concentrando le fibre e non tagliandole con il comune sistema di “tranciatura”. Questa tecnologia rendeva il chiodo Bossong unico nel suo genere per resistenza, in grado di sostenere la potenza di scoppio e penetrazione nell'acciaio e nel calcestruzzo.

È il 1956 quando Karl Bossong, seguendo la positiva crescita del mercato delle costruzioni, amplia la propria attività con la “Bossong Gesellschaft”, attraverso la quale inizia a commercializzare prodotti per l'edilizia. Due tipologie di attività, produttiva “Bossong Werk” e commerciale “Bossong Gesellschaft”, che proseguiranno sempre parallelamente e che contraddistinguono l'anima imprenditoriale della Bossong durante tutto il corso della sua storia, sino ad oggi.

San Pietro to be precise, in the province of Bergamo.

Even in those years the nails were being produced with innovative technology in comparison to the normal cut of common use nails. The tip of the Bossong nail was ‘hammered’, which concentrated the fibres, and was not cut with the usual ‘cutting’ system. This technology made the Bossong nail unique in its genre in terms of resistance, able to withstand the explosion and penetration into steel and concrete.

It was 1956 when Karl Bossong, pursuing the positive growth of the construction market, expanded his activity with ‘Bossong Gesellschaft’, through which he began to market construction products. There were then two types of activity, the productive ‘Bossong Werk’ and commercial ‘Bossong Gesellschaft’, which would continue side by side and distinguish the entrepreneurial soul of Bossong over the entire course of its history, up to today.

Le clou était déjà produit avec une technologie innovante par rapport à la découpe normale des clous d'usage commun. La pointe des clous Bossong était “martelée”, en concentrant les fibres sans les couper avec le système habituel de “tranchage”. Cette technologie rendait le clou Bossong unique en son genre en matière de résistance, capable de résister à la puissance d'explosion et de pénétration dans l'acier et dans le béton.

C'est en 1956 que Karl Bossong, suivant la croissance positive du marché des constructions, élargit son activité avec la société “Bossong Gesellschaft”, à travers laquelle il commence à commercialiser des produits pour le bâtiment. Deux typologies d'activités, productive “Bossong Werk” et commerciale “Bossong Gesellschaft”, qui sont parallèles et qui distinguent l'âme d'entrepreneur de la société Bossong durant tout le cours de son histoire, jusqu'à nos jours.

mit dem normalen Zuschnitt der allgemein gebräuchlichen Nägel mit einer innovativen Technologie hergestellt. Die Spitze der Nägel von Bossong wurde “gehämmert”, wodurch die Fasern konzentriert wurden und nicht mit dem gewöhnlichen “Schnittsystem” zugeschnitten. Diese Technologie hat den Nagel von Bossong bezüglich seiner Stärke einzigartig gemacht. Er ist in der Lage, der Explosionskraft und der Kraft des Eindringens in den Stahl und in den Beton standzuhalten. Wir schreiben das Jahr 1956 als Karl Bossong, dem positiven Wachstum des Bausektors folgend seinen Betrieb mit der “Bossong Gesellschaft” erweitert. Durch sie beginnt er mit der Vermarktung von Produkten für das Bauwesen. Es sind diese zwei Aktivitätsarten, das produktive “Bossong Werk” und die kommerzielle “Bossong Gesellschaft”, die parallel fortgeführt werden und den unternehmerischen Geist der Bossong im Laufe der gesamten Unternehmensgeschichte, bis heute, kennzeichnen.

Bossong Chiodatrice > Tool > Pisto > Gerät.
Lintorf - Düsseldorf. 1950



Vecchio edificio > old building > ancien bâtiment > alte Gebäude
Bossong-Werk GmbH
Oggi > today > aujourd'hui > heute Blumberg GmbH & Co. KG.
Lintorf - Düsseldorf. 2012



Bossong-Werk GmbH.
Vecchio ingresso > Old gate > Vieille porte d'entrée > Alte Eingabe.
Lintorf - Düsseldorf. 2012



BERGAMO FINE ANNI '50

La zincatura dell'Industria
Elettrochimica Bergamasca

I chiodi Bossong dovevano essere protetti dagli agenti corrosivi e dalle intemperie e quindi zincati. Occorreva dunque una ditta specializzata nella zincatura ad alta resistenza, per garantire la tenuta allo sparo e poi, una volta fissato il chiodo, la protezione galvanica. Fu questa esigenza che portò, nella seconda metà degli anni 50, all'incontro tra Karl Bossong e la famiglia Taddei, proprietaria della ditta "Industria Elettrochimica Bergamasca srl" di Longuelo (Bergamo), specializzata appunto in lavorazioni di zincatura.

L'azienda era guidata all'epoca dal fondatore Dott. Emilio Taddei, che aveva iniziato come tecnico siderurgico a Livorno prima della Grande Guerra e poi, negli Anni Venti, era stato chiamato, in qualità di Direttore Tecnico degli stabilimenti della Dalmine, dall'Ing. Agostino Rocca,

BERGAMO,

LATE FIFTIES

Galvanisation by
Industria Elettrochimica
Bergamasca

Bossong nails had to be protected from corrosive agents and the elements and were therefore galvanised. A company specialising in high-resistance galvanisation was therefore required, in order to guarantee withstanding of the explosion and then, once the nail is fixed, galvanic protection. It was this requirement that led Karl Bossong, in the late Fifties, to meet with the Taddei family, owners of the 'Industria Elettrochimica Bergamasca srl' company from Longuelo (Bergamo), which specialised in galvanisation.

At the time the company was managed by its founder, Dr Emilio Taddei, who had started out as a steel technician in Leghorn before the Great

BERGAME,

FIN DES ANNÉES '50

Le zingage de l'Industrie
Electrochimique
Bergamasque

Les clous Bossong doivent être protégés des agents de corrosion et des intempéries et ensuite zingués. Il fallait donc une société spécialisée dans le zingage à haute résistance, pour garantir la tenue au tir et ensuite, une fois le clou fixé, la protection galvanique.

Ce fut cette exigence qui porta, dans la deuxième moitié des années '50, à la rencontre entre Karl Bossong et la famille Taddei, propriétaire de la société "Industria Elettrochimica Bergamasca srl" de Longuelo (Bergame), justement spécialisée dans les travaux de zingage.

La société était guidée à l'époque par le fondateur, le Dott. Emilio Taddei, qui avait commencé

BERGAMO,

DIE SPÄTEN 50^{ER} JAHRE

Die Galvanisierung der
elektrochemischen Industrie
in Bergamo

Die Nägel von Bossong sollten vor Korrosion und Witterungseinflüssen geschützt und daher galvanisiert werden. Aus diesem Grund benötigte man ein Unternehmen, das auf Galvanisierung mit hoher Festigkeit spezialisiert war, um den Halt des Schusses und dann, sobald der Nagel befestigt ist, den galvanischen Schutz, zu garantieren.

Diese Anforderungen führten in der zweiten Hälfte der 50^{er} Jahre zu einem Treffen zwischen Karl Bossong und der Familie Taddei, Eigentümer des Unternehmens "Industria Elettrochimica Bergamasca srl", in Longuelo (Bergamo), das auf Galvanisierungsprozesse spezialisiert ist.

Industria Elettrochimica Bergamasca.
Bergamo - Longuelo.1960



Acciaierie Dalmine > Steelworks > Aciéries > Stahlwerk
Dalmine. 1940



Industria Elettrochimica Bergamasca.
Bergamo - Longuelo.1960



di cui ne sposò la cugina Elina. Il legame con la Dalmine, oggi Dalmine-Tenaris, si è poi tramandato al figlio Luciano che dal 1996 al 2004 è stato membro del consiglio di amministrazione e dal 1998 al 2012 è consigliere della Fondazione Dalmine.

Dopo la guerra, negli Anni 50, Emilio Taddei aveva fondato con i figli Marco e Luciano l'Industria Elettrochimica Bergamasca srl con sede nella cascina di famiglia riconvertita in industria chimica.

Industria Elettrochimica Bergamasca.
Bergamo - Longuelo. 1960

War and then, during the Twenties, was headhunted to be Technical Director of the Dalmine plants by the engineer Agostino Rocca, whose cousin Elina he would marry. The connection with Dalmine, today Dalmine-Tenaris, was then handed down to their son Luciano who from 1996 to 2003 was a member of the Board of Directors and from 1998 to 2012 has been an advisor to the Fondazione Dalmine. After the war, in the Fifties, Emilio Taddei founded Industria Elettrochimica Bergamasca srl with his two sons Marco and Luciano; its headquarters were located in the family farm, reconverted into a chemical works.

en tant que technicien sidérurgique à Livourne avant la Grande Guerre et ensuite, dans les années '20, avait été appelé, en qualité de Directeur Technique des établissements de la Dalmine, par l'Ing. Agostino Rocca, dont il épousa la cousine Elina. Le lien avec la Dalmine, aujourd'hui Dalmine-Tenaris, s'est ensuite transmis au fils Luciano qui de 1996 à 2004 a été membre du conseil d'administration et de 1998 à 2012 est conseiller de la Fondation Dalmine.

Après la guerre, dans les années '50, Emilio Taddei a fondé avec ses fils Marco et Luciano l'Industria Elettrochimica Bergamasca srl ayant son siège dans la demeure familiale reconvertie en industrie chimique.

Dieses Unternehmen wurde damals vom Gründer Dott. Emilio Taddei geführt. Dott. Emilio Taddei hatte vor dem Ersten Weltkrieg als Stahltechniker in Livorno begonnen und ist dann in den Zwanziger Jahren von Ing. Agostino Rocca, dessen Cousine Elina er heiratete, zum Technischen Leiter der Werke von Dalmine berufen worden. Die Verbindung mit Dalmine, heute Dalmine-Tenaris, ist später an den Sohn Luciano übergeben worden, der von 1996 bis 2004 Verwaltungsratsmitglied war und seit 1998 bis 2012 Berater der "Fondazione Dalmine" ist.

Nach dem Krieg, in den 50er Jahren, hat Emilio Taddei mit seinen Söhnen Marco und Luciano die "Industria Elettrochimica Bergamasca srl" mit Sitz im Familienbetrieb, der auf chemische Industrie umgestellt wurde, gegründet.

Industria Elettrochimica
Bergamasca.
Medolago (Bg). 1990





Vetreria Taddei di Castelfiorentino.
Castelfiorentino. 1890

© photo David Bastianoni

Luigi e Zaira Taddei
Castelfiorentino. 1890



Vetreria Rigatti (ex Taddei) di Castelfiorentino.
Castelfiorentino. 1940

© photo David Bastianoni



TOSCANA 1800

Le Vetrerie della famiglia Taddei.

Come accennato prima, la famiglia Taddei è sempre stata una famiglia di imprenditori. I bisnonni del Dott. Luciano, Emilio Taddei (Firenze 1816 - Livorno 1879) e Giovanna Marconi (Pisa 1820 - Bientina 1893), erano andati a vivere a Livorno dove intorno alla prima metà del 1800 risulta avessero una fabbrica di bottiglie, la "Vetreria Taddei-Marconi" nei pressi di porta San Marco. Il nonno del Dott. Luciano nacque a Livorno quando regnava Leopoldo II° Granduca di Toscana: Luigi Taddei (Livorno 1856 - Firenze 1919) che sposò Zaira Romani (Livorno 1857 - Firenze 1915). Luigi e Zaira erano da poco diventati sudditi Sabaudi, 1861 Unità d'Italia, quando si trasferirono a Castelfiorentino in provincia di Firenze dove, intorno al 1884 crearono "La Vetreria di Castelfiorentino". Questa vetreria produceva fiaschi per vino e per olio, prodotti tipici delle colline toscane. La vetreria Taddei migliorò la vita

TUSCANY 1800

The Taddei family glassworks.

As mentioned before, the Taddei family has always been a family of entrepreneurs. The great grandparents of Luciano, Emilio Taddei (Florence 1816 - Livorno 1879) and Giovanna Marconi (Pisa 1820 - Bientina 1893) moved to Livorno where, around the first half of the 1800s, it appears that they had a bottle factory, the "Taddei-Marconi Glassworks", in the area of Porta San Marco. The grandfather of Luciano was born in Livorno during the reign of Leopold II, Grand Duke of Tuscany: Luigi Taddei (Livorno 1856 - Florence 1919) who married Zaira Romani (Livorno 1857 - Florence 1915). Luigi and Zaira had just become subjects of the House of Savoy (1861, Italian Unification) when they moved to Castelfiorentino in the province of Florence where, around 1884, they created "The Castelfiorentino Glassworks". This glassworks produced flasks for wine and oil, typical products of the Tuscan hills. Taddei glassworks im-

TOSCANE 1800

Les Verreries de la famille Taddei.

Comme mentionné précédemment, la famille Taddei a toujours été une famille d'entrepreneurs. Les arrière-grands-parents du Dr. Luciano, Emilio Taddei (Florence 1816 - Livourne 1879) et Giovanna Marconi (Pise 1820 - Bientina 1893) étaient partis vivre à Livourne où, aux alentours de la moitié du 19ème siècle, ils possédaient une usine de bouteilles, la « Vetreria Taddei-Marconi » près de la porte San Marco. Le grand-père du Dr. Luciano naquit à Livourne à l'époque du règne de Léopold II Grand Duc de Toscane : Luigi Taddei (Livourne 1856 - Florence 1919). Il épousa Zaira Romani (Livourne 1857 - Florence 1915). En 1861, lors de l'Unité d'Italie, Luigi et Zaira étaient depuis peu devenus des sujets de la Maison de Savoie quand ils s'installèrent à Castelfiorentino, dans la province de Florence où, aux environs de 1884, ils créèrent «La Vetreria di Castelfiorentino». Cette verrerie produisait des fiasques à vin et à huile, des produits typiques des collines

TOSKANA 1800

Die Glasfabriken der Familie Taddei.

Wie bereits erwähnt, war die Taddei Familie seit jeher eine Familie von Unternehmern. Die Urgroßeltern des Dott. Luciano, Emilio Taddei (Florenz 1816 - Livorno 1879) und Giovanna Marconi (Pisa 1820 - Bientina 1893), waren nach Livorno gezogen, wo sie in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts eine Flaschenfabrik, die "Vetreria Taddei-Marconi", in der Nähe der Porta San Marco besaßen. Der Großvater von Dott. Luciano wurde in Livorno geboren, als Großherzog Leopold, der II. die Toskana regierte: Luigi Taddei (Livorno 1856 - Florenz 1919) heiratete Zaira Romani (Livorno 1857 - Florenz 1915). Luigi und Zaira waren seit kurzem Untertanen von Savoyen, und zogen 1861 mit der Einheit Italiens nach Castelfiorentino in der Provinz Florenz, wo sie um 1884 die "La Vetreria di Castelfiorentino" gründeten. In dieser Glasfabrik wurden Korbflaschen für Wein und Öl, die typischen Produkte der Hügellandschaften der Toskana hergestellt. Durch die Glasfabrik Taddei verbesserten sich die Lebensbedingungen vieler

Soffiatura del vetro Glassblowing
Soufflage du verre > Glasbläserei.
Castelfiorentino. 1940

© photo David Bastianoni



Impagliatura fiaschi > flask mending
empailler les fiasques > in Stroh Korbflaschen verpacken
Castelfiorentino. 1940

© photo David Bastianoni



© photo David Bastianoni



© photo David Bastianoni



1962  2012

1937  2012



Ufficio tecnico > Technical office
Département technique
Technische Abteilung
Bossong SpA - Curno (Bg). 1970

Assistenza tecnica > Technical service
Assistance technique
Technische Unterstützung
Bossong SpA - Curno (Bg). 1970-1980

Bossong SpA - Curno (Bg)
1980



di molte famiglie di Castelfiorentino in quanto, mentre gli uomini lavoravano nei campi o nei vigneti, le donne ebbero la possibilità di portare un secondo stipendio a casa impagliando le fiasche della vetreria. Oggi la vetreria non esiste più ma sul luogo dove sorgeva c'è un monumento a ricordo delle donne impagliatrici e degli uomini che soffiavano il vetro nella vetreria che fu di Luigi Taddei fino alla sua morte, dopo la prima guerra mondiale. La vetreria fu poi ceduta alla famiglia Rigatti che la tenne fino agli anni '50.

ANNI '60

La famiglia Taddei acquisisce la Bossong ed entra nel settore del fissaggio a sparo

All'inizio degli anni '60, con l'avanzare dell'età, Karl Bossong decise di vendere l'azienda, nonostante avesse aperto un ufficio ad Hampstead in Inghilterra, e uno a Düsseldorf in vista di una maggiore espansione commerciale. E' il 1962 quando la famiglia Taddei acquisisce la Bossong SpA, tramite il proprio commercialista di fiducia Rag. Aldo Farina. Alla guida della nuova Bossong SpA: Luciano Taddei, laureato in chimica industriale a Pavia, figlio del fondatore dell'Industria Elettrochimica Bergamasca, consigliere delegato e dal 1996 al 2012 Presidente. Nel 1968 la Bossong SpA e l'Industria Elettrochimica Bergamasca sas dei f.lli Taddei si fondono, mediante l'incorporazione di quest'ultima. Nasce così anche il logo con la E e la B ad indicare l'unione di Elettrochimica e Bossong. L'azienda ha progressivamente allargato la propria gamma produttiva, investendo molto in ricerca e sviluppo, offrendo così una delle più vaste gamme di soluzioni di fissaggio.

proved the life of many families in Castelfiorentino: while men worked in the fields or vineyards, women were given the possibility of bringing a second salary home by covering the glassworks' flasks with straw. Today glassworks no longer exists, but where they used to stand there is now a monument in remembrance of the straw-covering women and the men who used to blow glass at the glassworks which was owned by Luigi Taddei up until his death after the First World War. The glassworks was then sold to the Rigatti family which owned it until the 1950s.

THE SIXTIES

The Taddei family buy out Bossong and enter the fixing gun sector

In the early Sixties, due to his advancing years, Karl Bossong decided to sell the company, despite having opened an office in Hampstead in England, and one in Düsseldorf with a view to commercial expansion. It was 1962 when the Taddei family bought out Bossong SpA, through their trusted accountant Aldo Farina. At the helm of the new Bossong SpA was Luciano Taddei, a graduate in industrial chemistry from Pavia, son of the founder of Industria Elettrochimica Bergamasca, managing director and from 1996 to 2012 President. In 1969 Bossong SpA and Industria Elettrochimica Bergamasca sas of the Taddei Brothers merged, through the incorporation of the latter. Hence the E and B logo was created, which indicates the union of Elettrochimica and Bossong. The company progressively expanded its production range, investing significantly in research and development and thus offering one of the widest ranges of fixing solutions.

toscanes. La verrerie Taddei améliora la vie de nombreuses familles de Castelfiorentino puisque, alors que les hommes travaillaient dans les champs ou dans les vignes, les femmes eurent la possibilité de ramener un deuxième salaire au foyer en empaillant les fiasques à la verrerie. Aujourd'hui la verrerie n'existe plus mais à sa place a été érigé un monument à la mémoire des femmes empailleuses et des hommes qui soufflaient le verre dans la verrerie qui appartient à Luigi Taddei jusqu'à sa mort, après la première guerre mondiale. La verrerie fut ensuite cédée à la famille Rigatti qui en fut le propriétaire jusqu'aux années '50.

ANNÉES '60

La famille Taddei acquiert la société Bossong et entre dans le secteur de la fixation à pistolet

Au début des années '60, prenant de l'âge, Karl Bossong décide de vendre la société, bien qu'il ait ouvert un bureau à Hampstead en Angleterre, et un à Düsseldorf en vue d'une plus grande expansion commerciale. C'est en 1962 que la famille Taddei acquiert la société Bossong SpA, à travers son propre comptable de confiance, le Rag. Aldo Farina. A la guide de la nouvelle Bossong SpA: Luciano Taddei, diplômé en chimie industrielle à Pavia, fils du fondateur de l'Industria Elettrochimica Bergamasca, conseiller délégué et de 1996 à 2012 Président. En 1968 la Bossong SpA et l'Industria Elettrochimica Bergamasca sas des frères Taddei fusionnent, à travers l'incorporation de cette dernière. C'est ainsi qu'est né le logo avec le E et le B pour indiquer l'unione di Elettrochimica et Bossong. La société a progressivement élargi sa gamme de production, en investissant beaucoup en recherche et développement, offrant ainsi une des plus larges gammes de solutions de fixation.

Familiën in Castelfiorentino, da die Männer auf den Feldern oder in den Weinbergen ihr Auskommen fanden, während sich den Frauen die Möglichkeit eines zweiten Einkommens für die Familie bot, indem sie die Strohkörbe für die Weinflaschen der Glasfabrik flochten. Die Glasfabrik gibt es heute nicht mehr. Dort, wo sie damals stand, erinnert heute ein Denkmal an die Strohflechterinnen und an die Glasbläser in der Glasfabrik, die bis zu dessen Tode nach dem ersten Weltkrieg Luigi Taddei gehörte. Die Glasfabrik wurde dann an die Familie Rigatti verkauft, die sie bis in die fünfziger Jahre betrieb.

DIE 60^{ER} JAHRE

Die Familie Taddei erwirbt die Bossong und tritt in den Bereich der Schussbefestigung ein

Zu Beginn der 60^{er} Jahre entscheidet Karl Bossong im fortgeschrittenen Alter, das Unternehmen zu verkaufen, obwohl zuvor er angesichts einer stärkeren kommerziellen Expansion ein Büro in Hampstead in England und eins in Düsseldorf eröffnete. Im Jahr 1962 erwirbt die Familie Taddei durch ihren Buchhalter des Vertrauens Aldo Farina die Bossong SpA. An der Spitze der neuen Bossong SpA: Luciano Taddei, der in Pavia den Hochschulabschluss als Industriechemiker machte. Er ist der Sohn des Gründers der "Industria Elettrochimica Bergamasca", Geschäftsführer und seit 1996 bis 2012 Präsident. 1968 fusionieren die Bossong SpA und die "Industria Elettrochimica Bergamasca sas" der Gebrüder Taddei durch die Eingliederung der letzteren. So entstand auch das Logo mit dem E und dem B, um die Vereinigung der "Elettrochimica" und der Bossong zu verdeutlichen. Das Unternehmen hat schrittweise seine Produktpalette erweitert und viel in Forschung und Entwicklung investiert. So können sie eines der umfangreichsten Sortimente für Befestigungslösungen anbieten.

ANNI '70-'80

Tasselli ed elettrotroutensili
si affiancano al fissaggio a
sparo

Negli anni '70 la costruzione del nuovo e moderno stabilimento di Curno (Bergamo) permette di implementare la gamma dei prodotti Bossong, sia con l'importazione (tasselli meccanici ed elettrotroutensili tassellatori Phillips Red Head) sia con la produzione interna (ancoranti meccanici per carichi medio pesanti e tasselli in nylon e viti per il fissaggio leggero). Negli anni 70 la Bossong contava un centinaio di dipendenti e diverse filiali tra cui Torino, Milano, Padova e Bologna. La costante ricerca di soluzioni all'avanguardia porta l'azienda a diventare uno tra i primi distributori in Italia degli elettrotroutensili giapponesi Makita (1981). Questa particolare attenzione rivolta alle attività di ricerca e sviluppo fa sì che la produzione si concentri sempre più internamente, con macchine realizzate dai tecnici Bossong, così come le attività di progettazione e sviluppo di prototipi di nuovi prodotti.

Elettrotroutensili > Power Tools
Outils électriques > Elektrowerkzeuge
Phillips Red Head by Bossong SpA - 1980



THE SEVENTIES - EIGHTIES

Wall plugs and
electric tools join
the fixing guns

In the Seventies the construction of a new, modern plant in Curno (Bergamo) allowed the implementation of the range of Bossong products, through import (mechanical wall plugs and Phillips Red Head electric drill tools) and internal production (mechanical anchors for medium loads and nylon plugs and screws for light fixing). During the Seventies Bossong had a hundred or so employees and various branches around Italy, including Turin, Milan, Padua and Bologna. Constant research into avant-garde solutions led the company to become one of the primary distributors in Italy of Japanese Makita electric tools (1982). This particular focus on research and development ensured that production was increasingly concentrated internally, with machines created by Bossong technicians; the same applied for the design and development of prototypes for new products.

Fiera > Fair > Foire > Messe
Celadina - Bergamo. 1980



ANNÉES 70-80

Chevilles et outils élec-
triques viennent compléter
la fixation à pistolet

Dans les années '70, la construction du nouvel établissement moderne de Curno (Bergame) permet de compléter la gamme des produits Bossong, tant avec l'importation (chevilles mécaniques et outils électriques perforateurs Phillips Red Head) que la production interne (ancrages mécaniques pour charges de poids moyen et chevilles en nylon et vis pour la fixation légère). Dans les années '70, la Bossong comptait une centaine d'employés et quelques filiales parmi lesquelles Turin, Milan, Padoue et Bologne. La recherche constante de solutions à l'avant-garde pousse la société à devenir un des premiers distributeurs en Italie d'outils électriques japonais Makita (1982). Cette attention particulière aux activités de recherche et développement a fait en sorte que la production se concentre toujours plus en interne, avec des machines réalisées par des techniciens Bossong, ainsi que les activités de conception et développement de prototypes de nouveaux produits.

Fiera > Fair > Foire > Messe
Celadina - Bergamo. 1980



DIE 70-80^{ER} JAHRE

Dübel und Elektrowerkzeu-
ge kommen zur Schussbe-
festigung hinzu

In den 70^{er} Jahren ermöglicht der Bau des neuen und modernen Werks in Curno (Bergamo) die Produktpalette Bossong, sowohl durch Import (mechanische Dübel und Elektroböhrhammer Phillips Red Head) als auch durch heimische Produktion (mechanische Anker für mittelschwere Lasten und Nylandübel und Schrauben für die leichte Befestigung) umzusetzen. In den 70^{er} Jahren zählte die Bossong etwa hundert Mitarbeiter und mehrere Zweigstellen wie Turin, Mailand, Padua und Bologna. Die konstante Suche nach innovativen Lösungsansätzen machte das Unternehmen zu einem der führenden Vertreter der japanischen Elektrowerkzeuge Makita (1982) in Italien. Diese besondere Fokussierung auf die Forschung und Entwicklung sorgte dafür, dass sich die Produktion mit von den Technikern von Bossong hergestellten Maschinen, sowie der Tätigkeiten der Konzeption und Entwicklung von Prototypen neuer Produkte zunehmend intern konzentrierte.



1962  2012

1937  2012



Produzione resina > Resin production
Production de résine > Harzproduktion
Bossong SpA - Treviolo (Bg). 1990



Imballaggio > Packaging
Conditionnement > Verpackung
Bossong SpA - Treviolo (Bg). 1990



Magazzino > Warehouse > Dépôt > Lager
Bossong SpA - Treviolo (Bg). 1990



Graffatrici per cavi telefonici
Staplers for telephone cables
Agrafeuses des câbles téléphoniques
Hefter für Telefonkabel
Bossong SpA - Treviolo (Bg). 1990



ANNI 90

Il fissaggio chimico diventa core business

Gli anni 90 segnano un momento fondamentale della storia della Bossong.

La sede si sposta nuovamente ma sempre in provincia di Bergamo, a Treviolo, e inizia l'era del fissaggio chimico, prima importando il sistema a fiala monodose dalla ditta tedesca MKT, poi producendo la prima resina epossidica con macchinari manuali e semiautomatici. L'azienda conosce una fase importante di crescita e intraprende la produzione industrializzata della resina anche con nuove linee di resina poliestere e vinilestere.

Dal 1994 il Dott. Luciano Taddei è affiancato dai figli Andrea e Michele nel Consiglio di Amministrazione della Società.

THE NINETIES

Chemical fixing becomes the core business

The Nineties marked a fundamental moment in the history of Bossong.

The headquarters moved again, although it remained in the province of Bergamo, to Treviolo, and the era of chemical fixing began, first importing the single-dose phial system from the German company MKT and then producing the first epoxy resin with manual and semi-automatic machinery. The company enjoyed an important phase of growth and undertook industrialised production of resin, with new lines of polyester and vinylester resins.

From 1994 Dr Luciano Taddei was joined by his sons Andrea and Michele on the Board of Directors of the Company.

ANNÉES '90

La fixation chimique devient le core business

Les années '90 signent un moment fondamental de l'histoire de la société Bossong.

Le siège se déplace à nouveau mais toujours en province de Bergame, à Treviolo, et débute l'ère de la fixation chimique, d'abord en important le système à flacon monodose de la société allemande MKT, ensuite en produisant la première résine époxy pure avec des machines manuelles et semi-automatiques. La société connaît une phase importante de croissance et entreprend la production industrialisée de la résine également avec de nouvelles lignes de résine polyester et vinylester. Depuis 1994, le Dott. Luciano Taddei est secondé par les fils Andrea et Michele dans le Conseil d'Administration de la Société.

DIE 90^{ER} JAHRE

Die chemische Befestigung wird das Kerngeschäft

Die 90er Jahre kennzeichnen einen bedeutenden Moment in der Geschichte von Bossong. Der Hauptsitz wird erneut, aber endgültig in die Provinz Bergamo, nach Treviolo verlegt. Dies ist der Beginn der Ära der chemische Befestigung, in der anfangs das System der Einzeldosis-Patronen des deutschen Unternehmens MKT importiert und dann das erste Epoxidharz mit manuellen und halbautomatischen Maschinen hergestellt wurde. Das Unternehmen erfährt eine wichtige Wachstumsphase und greift mit neuen Linien von Polyester- und Vinylesterharz auch in die industrialisierte Produktion des Verbundmörtels ein. Seit 1994 stehen Dott. Luciano Taddei seine Söhne Andrea und Michele im Verwaltungsrat des Unternehmens zur Seite.

Fiera > Expo > Salon > Messe
SAIE Bologna. 1980-1990



Fissaggi speciali > Special Fixings
Fixations spéciales > Sonderbefestigungen
1990



Festeggiamenti > Celebrations
Célébrations > Feierlichkeiten
Bossong SpA. 1990



ANNI 2000

Bossong e il mondo del restauro

La crescente attenzione rivolta alla salvaguardia del patrimonio edilizio porta la Bossong ad avvicinarsi al mondo del restauro ed in particolare all'ambito del consolidamento strutturale, sia per gli immobili di pregio sia per l'edilizia tradizionale. Nasce così l'ancoraggio Bossong importando in esclusiva una specifica soluzione per il consolidamento strutturale tramite inserimento di barre metalliche nel manufatto, studiata per garantire il rispetto dell'esistente. Questa tecnologia prevede una speciale "calza" in tessuto che avvolge la barra metallica e garantisce il totale controllo dell'iniezione di una specifica malta, nonché la sua adesione con il substrato su tutta la lunghezza. Nel 2005 i problemi logistici della sede di Treviolo impongono un salto di qualità e un nuovo trasferimento a Grassobbio, sempre in provincia di Bergamo.

2000

Bossong and the restoration world

Increasing attention to the protection of building heritage led Bossong to approach the world of restoration, and in particular the field of structural reinforcement, both for valuable buildings and traditional construction. Thus the Bossong anchoring system importing a specific solution for structural reinforcement through the insertion of metal bars into the building, designed to respect the existing structure. This technology required a special fabric 'sleeve' which would wrap around the metal bar and guarantee total control of the injection of a specific mortar, as well as its adhesion to the substratum along its whole length. In 2005 logistic problems at the Treviolo branch enforced a qualitative leap and a new relocation to Grassobbio, still in the province of Bergamo.

2000

Bossong et le monde de la restauration

L'attention croissante pour la sauvegarde du patrimoine immobilier entraîne la société Bossong à s'intéresser au monde de la restauration et en particulier au domaine de la consolidation structurelle, tant pour les immeubles de prestige que pour le bâtiment traditionnel. C'est ainsi qu'est né l'ancrage Bossong avec l'importation d'une solution spécifique pour la consolidation structurelle à travers insertion de barres métalliques dans la maçonnerie, pour garantir le respect de ce qui existe. Cette technologie prévoit une "chaussette" spéciale en tissu qui entoure la barre métallique et garantit le contrôle total de l'injection d'un béton spécifique, ainsi que son adhésion avec le substrat sur toute la longueur. En 2005, les problèmes logistiques du siège de Treviolo imposent un saut de qualité et un nouveau transfert à Grassobbio, toujours en province de Bergame.

2000

Bossong und die Welt der Restaurierung

Die zunehmende Aufmerksamkeit bezüglich der Erhaltung von Baudenkmälern führt Bossong zu einer Annäherung an die Welt der Restaurierung und insbesondere an das Gebiet der strukturellen Konsolidierung sowohl für wertvolle Immobilien als auch für traditionelles Bauwesen. So entstand der Anker Bossong mit einfuhr eine spezielle Lösung für strukturelle Konsolidierungen durch das Einsetzen von Metallstangen in das Artefakt, die entwickelt wurden, um den Respekt vor dem Bestehenden sicherzustellen. Diese Technologie sieht einen speziellen "Strumpf" aus Stoff, der um die Metallstange gewickelt ist, vor und garantiert die komplette Kontrolle über die Injektion eines spezifischen Mörtels sowie dessen Haftung auf dem Untergrund über die gesamte Länge. Im Jahr 2005 erzwingen die logistischen Probleme der Niederlassung in Treviolo einen Qualitätssprung und einen neuen Umzug nach Grassobbio, ebenfalls in der Provinz Bergamo.



Convegni > Conferences
Conférences > Konferenzen
Bossong SpA. 2000

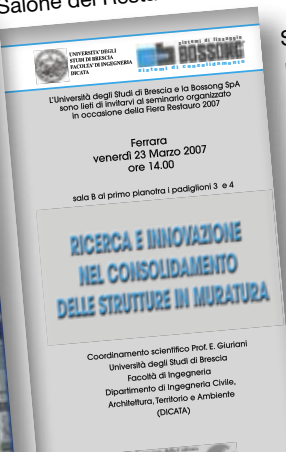
Conventino - Sala Angeli
Bergamo

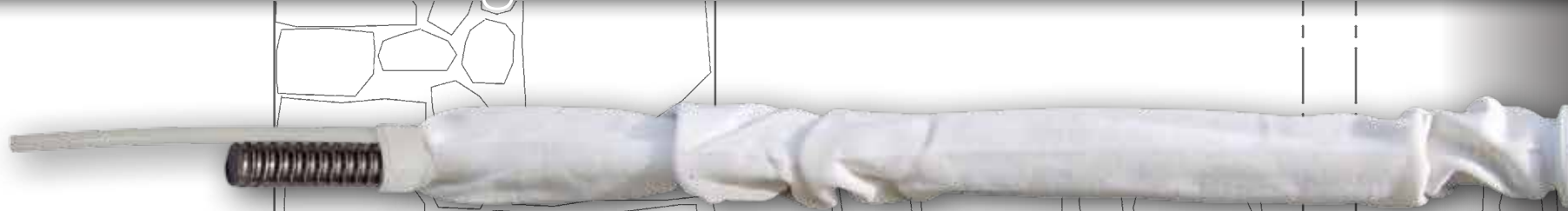
Salone del Restauro. Ferrara

Salone del Restauro. Ferrara

Accademia dei Georgofili
Firenze

Palazzo Vecchio
Sala d'Arme
Firenze





diam. foro 60 mm
diam. ancoraggio

Dispositivo di iniezione



PERFORAZIONE DRILLING



ASSEMBLAGGIO E POSA ASSEMBLING & INSTALLING



INIEZIONE DELLA MALTA GROUT INJECTION



1962 **50°** 2012

1937 **75°** 2012



Assistenza tecnica > Technical service
Assistance technique > Technische Unterstützung
Bossong SpA - Curno (Bg). 2000

Fiera > Expo > Salon > Messe
MADE Milano. 2000

Fiera > Expo > Salon > Messe
EDIL Bergamo. 2000

Nuova Sede > New Head Quarter
Nouvelle Siège > neuer Firmensitz
Grassobbio - Bergamo. 2000



OGGI

Oggi Bossong è una delle aziende più qualificate a livello internazionale nella produzione di sistemi di fissaggio per il mondo dell'edilizia. Le attività di Ricerca & Sviluppo, notevolmente implementate negli anni, costituiscono oggi uno dei fiori all'occhiello dell'azienda, in grado di studiare soluzioni innovative per i sistemi sia meccanici sia chimici, come tasselli, chiodi, resine nonché per le macchine utilizzate nelle operazioni di fissaggio. Grazie a questo know how, l'azienda affianca sempre i clienti con un supporto tecnico e progettuale nella scelta del prodotto di fissaggio più idoneo al tipo di applicazione richiesto, nonché nella fase di posa, anche studiando un sistema "fatto su misura" per particolari e complesse situazioni.

Gli stabilimenti comprendono 5.200 mq di superficie coperta, articolati in uffici, magazzino, spazi vendita, reparti di produzione, officina per la riparazione degli attrezzi, sala prove e collaudo, laboratorio chimico, oltre ad una copertura di 1.000 mq. di pannelli fotovoltaici in grado di generare quasi 200.000 kWh all'anno con una potenza di circa 140 kW. Per i collaudi e le prove della maggior parte dei prodotti, Bossong si avvale di una propria sala dotata di moderne attrezzature periodicamente tarate e sottoposte a controlli che verificano l'esattezza delle prestazioni.

Bossong S.p.A. è certificata secondo la norma internazionale ISO 9001:2008 dal 27 luglio 2000 per quanto riguarda la progettazione, produzione e commercializzazione di sistemi di fissaggio e consolidamento.

TODAY

Today Bossong is one of the most qualified companies internationally in the production of fixing systems for the construction world. Its Research & Development, notably implemented over the years, today constitutes one of the company's flagship items, enabling the design of innovative solutions for both mechanical and chemical fixing systems, such as wall plugs, nails and resins, as well as fixing machines.

Thanks to this know-how the company is always there for its clients, offering technical and design support in order to choose the most suitable fixing product for the type of application required, as well as in the installation phase, even designing a 'made to measure' system for specific or complex situations. Today the plants have 5200 m² of covered surface, including offices, warehouses, sales areas, production departments, equipment repair workshops, testing rooms and chemical laboratories.

This is in addition to 1000 m² of photovoltaic panels that can generate almost 200,000 kWh a year, providing approximately 140 kW of power.

For testing the majority of products, Bossong uses their own room equipped with modern equipment, periodically calibrated and subjected to controls to verify the precision of performance.

Bossong S.p.A. has been certified under international regulation ISO 9001:2008 since the 27th of July 2000 for the design, production and sale of fixing and reinforcement systems.

AUJOURD'HUI

Aujourd'hui, Bossong est une des sociétés les plus qualifiées au niveau international dans la production de systèmes de fixation pour le monde du bâtiment. Les activités de Recherche & Développement, fortement renforcées au fil des ans, constituent aujourd'hui un des fleurons de la société, capable d'étudier des solutions innovantes pour les systèmes tant mécaniques que chimiques, tels que chevilles, clous, résines ainsi que pour les machines utilisées dans les opérations de fixation. Grâce à ce know how, la société seconde toujours les clients avec un support technique et conceptuel dans le choix du produit de fixation le plus adapté au type d'application requise, ainsi que dans la phase de pose, en étudiant également un système "fait sur mesure" pour des situations particulières et complexes.

Les établissements comprennent 5.200 mq de superficie couverte, articulés en bureaux, magasin, espaces de vente, départements de production, atelier pour la réparation des outils, salles de tests et vérification, laboratoire chimique, en plus d'une couverture de 1.000 mq. de panneaux photovoltaïques capables de générer presque 200.000 kWh par an avec une puissance d'environ 140 kW. Pour les vérifications et les tests de la plus grande partie des produits, Bossong dispose de sa propre salle équipée des équipements modernes périodiquement tarés et soumis à des contrôles qui vérifient l'exactitude des prestations.

Bossong S.p.A. est certifiée conformément à la norme internationale ISO 9001:2008 depuis le 27 juillet 2000 pour ce qui concerne la conception, production et commercialisation des systèmes de fixation et consolidation.

HEUTE

Heute ist Bossong eines der qualifiziertesten Unternehmen auf internationaler Ebene für die Herstellung von Befestigungssystemen für die Bauindustrie. Die Forschungs- und Entwicklungsaktivitäten, die im Laufe der Jahre auf bemerkenswerte Weise umgesetzt wurden, sind heute das Aushängeschild des Unternehmens und in der Lage, sowohl für mechanische als auch chemische Systeme innovative Lösungen wie Dübel, Nägel und Verbundmörtel sowie für Maschinen, die bei den Befestigungsvorgängen eingesetzt werden, zu entwickeln. Dank dieses Know-hows steht das Unternehmen den Kunden mit technischem und planerischem Support bei der Auswahl des am besten für die Art der erforderlichen Anwendung geeigneten Befestigungsprodukts und während des Einbaus zur Seite. Für besondere und komplexe Situationen wird auch ein "maßgeschneidertes" System entwickelt. Die Werke umfassen 5.200 m² überdachte Fläche, unterteilt in Büros, Lager, Verkaufsräume, Produktionsabteilungen, Werkstatt für die Reparatur der Werkzeuge, Test- und Prüfräume und Chemielabor sowie eine Abdeckung von 1.000 m² Photovoltaikmodulen, die fast 200.000 kWh pro Jahr mit einer Leistung von etwa 140 kW erzeugen können. Für die Prüfungen und Test des größten Teils der Produkte bedient sich Bossong eines eigenen Raums, der mit modernen Geräten, die regelmäßig kalibriert und kontrolliert werden, um die Genauigkeit der Leistungen zu überprüfen, ausgestattet ist. Bossong S.p.A. ist nach den internationalen Standards ISO 9001:2008 vom 27. Juli 2000 hinsichtlich des Schutzes, der Produktion und des Vertriebs von Befestigungs- und Konsolidierungssystemen zertifiziert.

L'ATTIVITÀ ASSOCIATIVA

Bossong ha sempre incoraggiato l'attività associativa, vedendo nella comunità di interessi e di intenti un viatico fondamentale per il benessere dell'intero settore. Luciano Taddei è stato sempre molto attivo in Confindustria: membro del consiglio direttivo a Bergamo dal 1968 al 2000, vicepresidente della Piccola Industria, Presidente e socio fondatore di Confidi scrl e Federfidi Lombardia, consigliere nazionale di Federconfidi. E' stato inoltre Presidente f.f. della Camera di Commercio di Bergamo e nel 2002 fondatore dell'Ecap (European Consortium of Anchors Producers), un consorzio europeo di piccole e medie aziende, supportato tecnicamente dal Politecnico di Milano e impegnato in attività di ricerca.

Il figlio Andrea è stato Presidente e oggi è Direttore Generale di Ecap mentre Michele è Vicepresidente di Assorestauro (Associazione Nazionale per il Restauro Architettonico, Artistico ed Urbano).

ASSOCIATIVE ACTIVITY

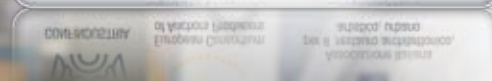
Bossong has always encouraged associative activity, seeing in the community of interests and goals a fundamental requirement for the well-being of the entire sector. Luciano Taddei has always been very active in Confindustria: he was a member of the executive council of Bergamo from 1968 to 2000, vice-president of Piccola Industria, President and founding member of Confidi scrl and Federfidi Lombardia and national advisor of Federconfidi. He was also acting President of the Chamber of Commerce of Bergamo and in 2002 founder of Ecap (European Consortium of Anchor Producers), a European consortium of small and medium companies, supported technically by the Politecnico di Milano and engaged in research activity. His son Andrea was President, and today is General Manager of Ecap while Michele is Vice-president of Assorestauro (National Association for Architectural, Artistic and Urban restoration).

L'ACTIVITÉ ASSOCIATIVE

Bossong a toujours encouragé l'activité associative, en voyant dans la communauté d'intérêts et d'intentions une voie fondamentale pour le bien-être du secteur tout entier. Luciano Taddei a toujours été très actif dans Confindustria: membre du conseil de direction à Bergame de 1968 à 2000, vice-président de la Piccola Industria, Président et membre fondateur de Confidi scrl et Federfidi Lombardia, conseiller national de Federconfidi. Il a de plus été Président f.f. de la Chambre de Commerce de Bergame et en 2002 fondateur de l'Ecap (European Consortium of Anchors Producers), un consortium européen de petites et moyennes entreprises, supporté techniquement par la Polytechnique de Milan et employé dans des activités de recherche. Le fils Andrea a été Président et est aujourd'hui Directeur Général de Ecap tandis que Michele est Vice-président de Assorestauro (Association Nationale pour la Restauration Architectonique, Artistique et Urbaine).

DIE ASSOZIATIVE AKTIVITÄT

Bossong hat seit jeher die assoziative Aktivität gefördert und sieht in der Gemeinsamkeit der Interessen und Absichten einen grundlegenden Beistand für das Wohlergehen der gesamten Branche. Luciano Taddei war schon immer in der "Confindustria" (ital. Arbeitgeberverband) sehr aktiv: von 1968 bis 2000 war er Vorstandsmitglied in Bergamo, Vizepräsident der "Piccola Industria" (Zweig der Confindustria), Präsident und Gründungsmitglied von "Confidi scrl" und "Federfidi Lombardia", Nationalrat von "Federconfidi". Außerdem war er Präsident i.V. der Handelskammer von Bergamo und im Jahr 2002 Gründer von Ecap (European Consortium of Anchors Producers), einem europäischen Konsortium von kleinen und mittelständischen Unternehmen, das technisch vom Polytechnikum in Mailand getragen wird und mit Forschungsaktivitäten beschäftigt ist. Sein Sohn Andrea war Präsident und ist heute der Generaldirektor von Ecap während Michele Vizepräsident von Assorestauro (Nationale Vereinigung für architektonische, künstlerische und städtische Restaurierung) ist.



UN TRISTE ANNIVERSARIO

Proprio in questo anno di celebrazione muore a ottanta anni colui che ha creato e trasformato una piccola attività artigianale in una realtà industriale. Grazie al "dottore" Bossong ha saputo affermarsi ed essere riconosciuta nel mondo dell'edilizia per serietà ed affidabilità non solo in Italia ma anche nel mondo.

Luciano Taddei ha retto il timone dell'azienda per mezzo secolo, passando attraverso anni di grande entusiasmo ma sapendo affrontare anche momenti difficili; mantenendo intatto e trasmettendo a tutti i dipendenti il suo grande ottimismo e fiducia nel futuro e nella vita.

A SAD ANNIVERSARY

During this year of celebration, the man who transformed a small craft business into an industrial organisation died at the age of eighty. Thanks to the "Dottore", Bossong was able to make a name for himself in the world of building due to his seriousness and reliability not just in Italy, but also around the world. For half a century, Luciano Taddei guided the company with a firm hand, enjoying many exciting years but also having to face difficult periods. His huge optimism and confidence in the future and in life, which he transmitted to all his employees, stayed with him for all the time.

UN TRISTE ANNIVERSAIRE

C'est en cette année de célébration que meurt à quatre-vingt ans celui qui a créé et transformé une petite activité artisanale en une réalité industrielle. Grâce au « Dottore », Bossong a réussi à s'affirmer et à être reconnue dans le monde de la construction pour son sérieux et sa fiabilité, en Italie comme dans le monde. Luciano Taddei a tenu la barre de l'entreprise pendant un demi siècle, traversant des années de grand enthousiasme mais sachant affronter aussi des moments difficiles, gardant intacts et transmettant à tous les employés son grand optimisme et sa confiance dans le futur et dans la vie.

EIN TRAURIGER JAHRESTAG

In eben diesem Jubeljahr verstarb, in seinem achtzigsten Lebensjahr, derjenige, der einen kleinen Handwerksbetrieb gegründet, erweitert und schließlich in ein industrielles Unternehmen umgewandelt hatte. Durch das Engagement des "Dottore" konnte sich Bossong konsolidieren und ist nicht nur in Italien, sondern weltweit für seine Seriosität und seine Zuverlässigkeit im gesamten Bauwesen bekannt. Das Steuer der Firma lag für ein halbes Jahrhundert in den Händen von Luciano Taddei. Dieser hat Jahre des großen Enthusiasmus ebenso erlebt, wie er schwierige Momente gemeistert hat, indem er seinen starken Optimismus und sein Vertrauen in die Zukunft und in das Leben nie verlor, sondern auf die gesamte Belegschaft übertrug.



I DIPENDENTI

Vero motore del successo aziendale, i dipendenti sono stati sempre considerati dalla Bossong una risorsa preziosa, di ingegno e di manualità, da valorizzare e da gratificare, riconoscendone la dedizione. Tanti i cambi generazionali che si sono succeduti sui banchi di lavoro, tra i macchinari e le scrivanie o alla guida di autovetture in giro per l'Italia e l'Europa. Così, in questi 50 anni italiani, la Bossong può annoverare collaboratori che hanno maturato 30 e anche 40 anni di lavoro in azienda.

Una semplice ma valida formula di gestione aziendale, basata sulla crescita professionale e sul coinvolgimento di tutti i dipendenti, che ha portato la Bossong a festeggiare non solo i 50 anni italiani ma anche i 75 anni dalla sua nascita.

EMPLOYEES

The real driving force of corporate success, Bossong has always considered its employees to be a valuable resource, with talent and manual skill, which should be valued and rewarded, in recognition of their dedication. Many generational changes have taken place on the work benches, at machines and desks or at the wheel of the vehicles travelling around Italy and Europe. Thus, in these 50 years in Italy, Bossong can count on collaborators that have developed 30 and even 40 years of work within the company.

A simple but valid formula for corporate management, based on professional growth and the involvement of all employees, which has brought Bossong to celebrate not only 50 years in Italy, but also 75 years since its birth.

LE PERSONNEL

Véritable moteur du succès de l'entreprise, le personnel ont toujours été considéré par Bossong comme une ressource précieuse, de génie et manualité, à valoriser et à gratifier, en en reconnaissant la dévotion. De nombreuses générations se sont succédées sur les bancs de travail, des machines aux bureaux ou à la conduite d'automobiles faisant le tour d'Italie et de l'Europe. Bossong peut donc se targuer, au cours de ces 50 années italiennes, de collaborateurs qui ont accumulé 30 et même 40 ans de travail dans l'entreprise.

Une formule simple mais valide de gestion de l'entreprise, basée sur la croissance professionnelle et sur l'implication de tout le personnel, qui a fait fêter à Bossong non seulement ses 50 ans italiens mais aussi les 75 ans de sa naissance.

DIE MITARBEITER

Als die treibende Kraft des Erfolgs des Unternehmens werden die Mitarbeiter von Bossong seit jeher als eine wertvolle Ressource mit Einfallsreichtum und Geschick betrachtet, die durch die Anerkennung ihrer Hingabe und Passion zu schätzen und zu belohnen sind. Es haben viele Generationswechsel an den Arbeitsbänken, an den Maschinen und Schreibtischen oder am Steuer von Fahrzeugen auf der Fahrt durch Italien und Europa stattgefunden. So kann die Bossong in diesen 50 italienischen Jahren Mitarbeiter aufzählen, die 30 und sogar 40 Arbeitsjahre für das Unternehmen aufzuweisen haben.

Die einfache, aber wirksame Formel der Unternehmensführung, basierend auf der beruflichen Weiterentwicklung und der Einbindung aller Mitarbeiter, haben die Bossong nicht nur zur Feier der 50 italienischen Jahren, sondern auch zur Feier der 75 Jahren seit ihrer Gründung geführt.





1962  2012

1937  2012



LE PRINCIPALI TAPPE DELLA STORIA DELLA BOSSONG

1937 Baviera. Karl Bossong fonda la Bossong-Werk GmbH (produzione di componenti per il settore automobilistico)

1944 Lintorf. L'azienda si trasferisce a vicino a Düsseldorf. Nel dopoguerra Bossong converte la propria attività dal settore automotive a quello delle macchine chiodatrici e dei fissatori. In un momento di grande fermento per il mondo dell'edilizia, utilizza il sistema di funzionamento di una pistola per lo sparo guidato di un chiodo nel calcestruzzo, nonché per fissare profilati di acciaio e listoni di legno.

1951. Viene messa a punto una chiodatrice a sparo più efficiente ed economica perché composta da un minor numero di elementi e depositato un brevetto negli Stati Uniti.

THE MILESTONES IN BOSSONG HISTORY

1937 Bavaria. Karl Bossong founds the Bossong-Werk GmbH (production of automotive components).

1944 Lintorf. The company moves to the Düsseldorf area. After the War, Bossong converts his activity from the automotive sector to nail tools and fasteners. At a time of great turmoil for the building industry, he uses the operational system of a pistol to drive a nail into concrete, as well as to fix steel bars and wooden planks.

1951. A nail gun is developed, more efficient and economical as it is composed of less elements, and a patent is registered in the United States.

LES PRINCIPALES ÉTAPES DE L'HISTOIRE DE BOSSONG

1937 Bavière. Karl Bossong fonde la Bossong -Werk GmbH (fabrication de composants pour le secteur automobile).

1944 Lintorf. L'entreprise déménage près de Düsseldorf. Pendant l'après-guerre, Bossong troque son activité dans le secteur automobile pour les machines cloueuses et les fixateurs. Dans une période d'engouement pour le monde du bâtiment, il a recours au système de fonctionnement d'un pistolet pour tirer de façon maîtrisée un clou dans le béton, mais aussi pour fixer les profilés d'acier et les listels en bois.

1951. On assiste à la mise au point d'un cloueur automatique plus efficace et économique car il est composé de moins d'éléments et un brevet est déposé aux États-Unis.

1952. Carl se sépare de la Bossong Werk GmbH (qu'il avait cédée en partie en 1950 pour se dénommer par la suite TORNADO) et s'installe en Italie pour fonder la

DIE WICHTIGSTEN ETAPPEN DER GESCHICHTE VON BOSSONG

1937 Bayern. Karl Bossong gründet die Bossong -Werk GmbH (Herstellung von Bauteilen für die Automobilindustrie).

1944 Lintorf. Das Unternehmen zieht in die Nähe von Düsseldorf. Nach Kriegsende verlegte Bossong seine Aktivität von der Automobilindustrie auf die Industrie der Nagelmaschinen und Fixiermittel. Zu einem Zeitpunkt der großen Unruhe für die Bauindustrie verwendete das Unternehmen das Funktionssystem einer Pistole für den geführten Schuss eines Nagels in den Beton sowie um Stahlprofile und Holzplanken zu befestigen.

1951. Wurde die Nagelschussmaschine effizienter und ökonomischer gemacht, das sie da sie aus einer geringeren Anzahl an Elementen besteht und in den USA ein Patent angemeldet wurde.

1952. Carl verlässt die Bossong Werk GmbH (die er im Jahr 1950 teilweise abgetreten hatte und die sich nun TORNADO nannte) und zog nach Italien,



Emilio Taddei

Michele Taddei Andrea Taddei

Luciano Taddei



1952. Carl esce dalla Bossong Werk GmbH (che nel 1950 aveva ceduto in parte e che si chiamerà poi TORNADO) e si trasferisce in Italia fondando la BOSSONG SpA. La produzione viene decentrata a Ponte San Pietro (Bergamo).

anni '50. Grande successo dei chiodi Bossong unici nel genere per resistenza, in grado di sostenere la potenza di scoppio e penetrazione nell'acciaio e nel calcestruzzo.

1956. Karl Bossong, seguendo la positiva crescita del mercato delle costruzioni, amplia la propria attività con la "Bossong Gesellschaft", attraverso la quale inizia a commercializzare prodotti per l'edilizia.

Fine anni '50. Incontro di Bossong con la famiglia Taddei, proprietaria della ditta "Industria Elettrochimica Bergamasca srl" di Longuelo (Bergamo), specializzata in lavorazioni di zincatura.

1962. La famiglia Taddei acquisisce la Bossong SpA. Alla guida della nuova Bossong SpA: Luciano Taddei, figlio del fondatore dell'Industria Elettrochimica Bergamasca, consigliere delegato e dal 1996 Presidente, carica che ricopre tuttora.

1968. La Bossong SpA e l'Industria Elettrochimica Bergamasca sas dei f.lli Taddei si fondono, mediante l'incorporazione di quest'ultima. Nasce così anche il logo con la E e la B ad indicare l'unione di Elettrochimica e Bossong.

anni '70. La costruzione del nuovo stabilimento di Curno (Bergamo) permette di implementare la gamma dei prodotti Bossong, sia con l'importazione sia con la produzione interna

1952. Carl leaves Bossong Werk GmbH (that he has partially sold in 1950 and that will be then called TORNADO) and moves to Italy where he founds Bossong SpA. Production is therefore decentralised in Ponte San Pietro (Bergamo).

'50s. Great success of Bossong nails, unique in its genre in terms of resistance, able to withstand the explosion and penetration into steel and concrete.

1956. Karl Bossong, pursuing the positive growth of the construction market, expands his activity with 'Bossong Gesellschaft', through which he begins to market construction products.

End of '50s. Bossong meets the Taddei family, owner of the Company "Industria Elettrochimica Bergamasca srl" of Longuelo (Bergamo), specialised in galvanisation.

1962. The Taddei family buys Bossong SpA. At the helm of the new Bossong SpA is Luciano Taddei, a graduate in industrial chemistry from Pavia, son of the founder of Industria Elettrochimica Bergamasca, managing director and from 1996 President, a position that he still holds today.

1968. In 1969 Bossong SpA and Industria Elettrochimica Bergamasca sas of the Taddei Brothers merge, through the incorporation of the latter. Hence the E and B logo is created, which indicates the union of Elettrochimica and Bossong.

'70s. The construction of a new plant in Curno (Bergamo) allows the implementation of the range of Bossong products, through import

BOSSONG SpA. La production est délocalisée à Ponte San Pietro (Bergame).

années 50. Grand succès des clous Bossong uniques en leur genre de par leur résistance, en mesure de supporter la puissance d'explosion et de pénétration dans l'acier et dans le béton.

1956. Prenant conscience de la croissance positive du marché des constructions, Karl Bossong élargit son activité avec la «Bossong Gesellschaft» où il se lance dans la commercialisation de produits pour le bâtiment.

Fin des années 50. Rencontre de Bossong avec la famille Taddei, propriétaire de la société «Industria Elettrochimica Bergamasca srl» de Longuelo (Bergame) qui opère dans le traitement du zinc.

1962. La famille Taddei rachète la Bossong SpA. À la tête de la nouvelle Bossong SpA: Luciano Taddei, fils du fondateur de l'Industria Elettrochimica Bergamasca, conseiller délégué et depuis 1996 Président, fonction qu'il remplit encore aujourd'hui.

1968. Fusion de la Bossong SpA et de l'Industria Elettrochimica Bergamasca sas des frères Taddei, par l'absorption de cette dernière. Ainsi, le logo est créé avec le E et le B, initiales de Elettrochimica (électrochimique) et Bossong.

années 70. La construction du nouvel établissement de Curno (Bergame) permet de mettre sur pied la gamme de produits Bossong, que ce soit au niveau de l'importation que de la production interne (structures d'ancrage mécaniques pour des charges moyennement lourdes, des chevilles en nylons et des vis de fixation légère).

wo er die BOSSONG SpA gründete. Die Produktion wurde nach Ponte San Pietro (Bergamo) verlagert.

50^{er} Jahre. Großer Erfolg der Nägel von Bossong, die bezüglich ihrer Stärke einzigartig und in der Lage sind, der Explosionskraft und der Kraft des Eindringens in den Stahl und in den Beton standzuhalten.

1956. Karl Bossong, dem positiven Wachstum des Bausektors folgend, erweitert seinen Betrieb mit der "Bossong Gesellschaft", mit welcher er die Vermarktung von Produkten für das Bauwesen beginnt.

Ende der 50^{er} Jahre. Treffen zwischen Karl Bossong und der Familie Taddei, Eigentümer des Unternehmens "Industria Elettrochimica Bergamasca srl", in Longuelo (Bergamo), das auf Galvanisierungsprozesse spezialisiert ist.

1962. Die Familie Taddei erwirbt die Bossong. An der Spitze der neuen Bossong SpA: Luciano Taddei, Sohn des Gründers der "Industria Elettrochimica Bergamasca", Geschäftsführer und seit 1996 Präsident, als welcher er noch immer tätig ist.

1968. Die Bossong SpA und die "Industria Elettrochimica Bergamasca sas" der Gebrüder Taddei fusionieren durch die Eingliederung der letzteren. So entstand auch das Logo mit dem E und dem B, um die Vereinigung der "Elettrochimica" und der Bossong zu verdeutlichen.

Die 70^{er} Jahre. Der Bau des neuen und modernen Werks in Curno (Bergamo) ermöglicht, die Produktpalette Bossong, sowohl durch Import als auch durch heimische Produktion (mechanische Anker für mittelschwere Lasten und Nyldond-

(ancoranti meccanici per carichi medio pesanti e tasselli in nylon e viti per il fissaggio leggero).

anni '80. la produzione si concentra sempre più internamente, con macchine realizzate dai tecnici Bossong, così come le attività di progettazione e sviluppo di prototipi di nuovi prodotti.

anni '90. Il fissaggio chimico diventa core business, prima attraverso l'importazione, poi producendo la prima resina epossidica con macchinari manuali e semiautomatici, e infine attraverso la produzione industrializzata anche con nuove linee di resina poliestere e vinilestere.

1994. Il Dott. Luciano Taddei è affiancato dai figli Andrea e Michele nel Consiglio di Amministrazione della Società.

2000. Bossong e il mondo del restauro. Nasce l'ancoraggio Bossong, una specifica soluzione per il consolidamento strutturale tramite inserimento di barre metalliche nel manufatto, studiata per garantire il rispetto dell'esistente.

2012. Nell'anno dei festeggiamenti per i suoi 50 anni di attività, Bossong SpA piange la perdita del suo fondatore Dott. Luciano Taddei. Bossong si conferma oggi come una delle aziende più qualificate a livello internazionale nella produzione di sistemi di fissaggio per il mondo dell'edilizia.

Le attività di Ricerca & Sviluppo, notevolmente implementate negli anni, costituiscono oggi uno dei fiori all'occhiello dell'azienda, in grado di studiare soluzioni innovative per i sistemi sia meccanici sia chimici, come tasselli, chiodi, resine nonché per le macchine utilizzate nelle operazioni di fissaggio.

and internal production (mechanical anchors for medium loads, nylon plugs and screws for light fixing).

'80s. Production is increasingly concentrated internally, with machines created by Bossong technicians; the same applies for the design and development of prototypes for new products.

'90s. Chemical anchoring becomes the core business, first through import and then producing the first epoxy resin with manual and semi-automatic machinery, and finally through industrialised production including new lines of polyester and vinylester resins.

1994. Dr. Luciano Taddei is joined by his sons Andrea and Michele on the Board of Directors of the Company.

2000. Bossong and the restoration world. Bossong anchoring system is born, a specific solution for structural reinforcement through the insertion of metal bars into the building, designed to respect the existing structure.

2012. In celebration of its 50 years of activity, Bossong Spa mourns the loss of its found Dr. Luciano Taddei.

Bossong confirmed today as one of the leading companies in the production of fixing system for the construction world.

Its Research & Development, notably implemented over the years, today constitutes one of the company's flagship items, enabling the design of innovative solutions for both mechanical and chemical fixing systems, such as wall plugs, nails and resins, as well as fixing machines.

années 80. La production cherche à se recentrer davantage sur son personnel interne, avec des machines réalisées par les techniciens de Bossong et sur les activités de conception et de développement de prototypes de nouveaux produits.

années 90. La fixation chimique est au centre de l'activité, d'abord au niveau de l'importation, puis au niveau de la production de la première résine époxy pure avec des machines manuelles et semi-automatiques et enfin au niveau de la production industrielle avec des nouvelles gammes de résine polyester et vinylester.

1994. Le Dr. Luciano Taddei est assisté par ses fils, Andrea et Michele, dans le Conseil d'administration de la société.

2000. Bossong et le monde de la rénovation. L'ancrage Bossong voit le jour: une solution spécialement pensée pour la consolidation structurale par l'insertion de barres métalliques dans l'ouvrage, étudiée pour garantir le respect de l'existant.

2012. Dans l'an des célébrations pour les 50 ans d'activité, Bossong SpA pleure la perte de son fondateur Dr. Luciano Taddei. Aujourd'hui Bossong se confirme comme une Société consolidant sa position dominante au niveau international dans la production de systèmes de fixation pour le monde du bâtiment. Les activités de Recherche & Développement ont été considérablement perfectionnées au cours des années. Elles constituent l'un des points forts de l'entreprise qui est tout à fait à même d'étudier des solutions innovantes pour les systèmes mécaniques et chimiques comme les chevilles, les clous, les résines ainsi que les machines utilisées dans les opérations de fixation.

übel und Schrauben für die leichte Befestigung) umzusetzen.

Die 80^{er} Jahre. Die Produktion konzentriert sich zunehmender intern auf die Konzeption und Entwicklung von Prototypen neuer Produkte.

Die 90^{er} Jahre. Die chemische Befestigung wird nun zum Kerngeschäft, anfangs durch Import, dann durch die Herstellung des erste Epoxidharzes mit manuellen und halbautomatischen Maschinen und schließlich durch die industrialisierte Produktion auch neuer Linien von Polyester- und Vinylesterharz.

1994. Dott. Luciano Taddei stehen seine Söhne Andrea und Michele im Verwaltungsrat des Unternehmens zur Seite.

2000. Bossong und die Welt der Restaurierung. Es entsteht der Anker Bossong, eine spezielle Lösung für strukturelle Konsolidierungen durch das Einsetzen von Metallstangen in das Artefakt, die entwickelt wurden, um den Respekt vor dem Bestehenden sicherzustellen.

2012. Während des Jahres der Feierlichkeiten zum 50. Tätigkeitsjubiläum beweint Bossong Spa die Tod von seinem Gründer, Dr. Luciano Taddei. Bossong bestätigt sich als eines qualifiziertesten Unternehmen auf internationaler Ebene in der Herstellung von Befestigungstechniken für die Bauindustrie. Die Forschungs- und Entwicklungsaktivitäten, die im Laufe der Jahre auf bemerkenswerte Weise umgesetzt wurden, sind heute das Aushängeschild des Unternehmens und in der Lage, sowohl für mechanische als auch chemische Systeme innovative Lösungen wie Dübel, Nägel und Verbundmörtel sowie für Maschinen, die bei den Befestigungsvorgängen eingesetzt werden, zu entwickeln.

1962 **50°** 2012

1937 **75°** 2012

celebrations > célébrations > Feierlichkeiten

BESUCH IN LINTORF



Michele Taddei, Manfred
Buer (Verein Lintorfer
Heimattreunde e.V.)



Vecchia > old > vieille > alte
Bossong-Werk GmbH



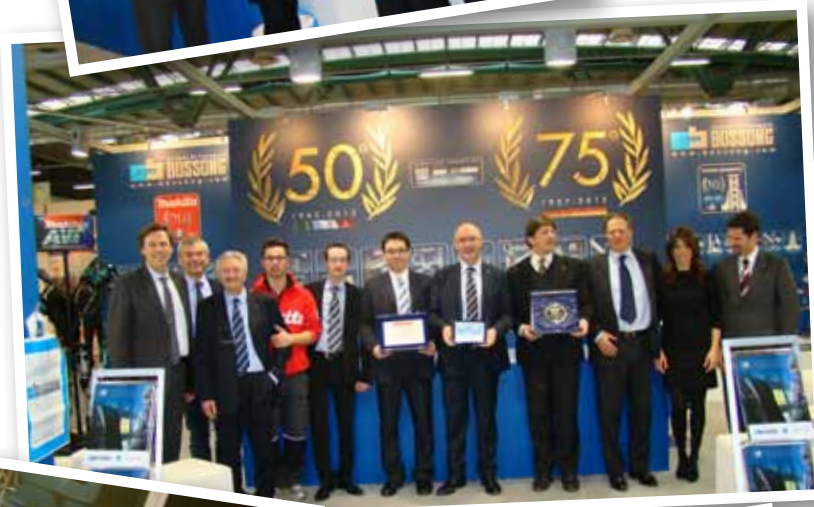
2012.FESTEGGIAMENTI



KÖLNER MESSE



FIERA DI BERGAMO



SISTEMI DI FISSAGGIO E CONSOLIDAMENTO

fastening and strengthening systems

systemes de fixation et restauration

Befestigungs- und Nachbewehrungssysteme



www.custom-art.it

